

# WTO坎昆部長會議中農業談判未達成協議 使台灣農業獲得更長調適期

文圖／葉小慧

世界貿易組織 (WTO) 第五部長會議於今(92)年9月10日至14日，在墨西哥坎昆市 (Cancun) 舉行，但並未達成任何協議。

行政院農業委員會李主任委員金龍於9月8日啓程前往參加，於17日早上返國，並在當天下午舉行記者會，會同國合處王明來處長及企劃處李舟生技正，就WTO部長會議農業議題部分提出說明，並表示談判破裂對台灣農業而言，將有更長的調適時間，降低因加入WTO而引起的衝



李金龍主委(右)回國後，立即舉行記者會，說明這次農業談判的結果(左為王明來處長)

擊。

這次會議曾就「杜哈回合談判議題」

## 新發現—台灣的水筆仔」是新種

／行政院農業委員會林業處

在行政院農業委員會和國科會的的支持下，國立中山大學生命科學系的師生承續國內研究人員對紅樹林之研究結果，發現分布台灣、日本和中國大陸的水筆仔與東南亞和印度的種類截然不同，證實是「新種」，將其學名命為 *Kandelia obovata* Sheue, Liu & Yong，並由該校生命科學系許秋容、劉和義及新加坡南洋理工大學楊遠方3位博士，將此發現發表於今(92)年5月出刊國際植物分類學家協會的雜誌「分類群(Taxon)」上。

農委會指出，過去發表有關水筆仔

的研究論文不下數百篇，從未有學者對它的學名存有疑問。此次的



台灣的水筆仔是新種

發現，不僅顯示台灣特殊的地環位置在植物演化上扮演重要的角色外，也大幅提昇台灣植物分類學者的學術地位，同時突顯該會劃設「淡水河紅樹林自然保留區」、「關渡自然保留區」及「挖子尾自然保留區」等3處以水筆仔為保護對象的保留區之重要性。



進行期中檢討，內容包括農業、工業（非農產品市場進入）、貿易服務業、貿易規則、爭端解決、與貿易有關智慧財產權、貿易與發展及貿易與環境等八大議題，同時希望對新加坡議題之談判模式加以採認，以利於部長會議後展開談判。

李主委表示，關於農業談判立場，各會員國約可分為4個集團，其中G-10主要為小農國家，為確保農業多功能性，主張貿易自由化宜採漸進方式進行；G-21主要是開發中國家，主張農業應大幅減少補貼；凱恩斯集團主張大幅削減關稅與減少補貼；美歐集團則希望逐步減少補貼。由於4個集團的立場大為不同，14日會議結束前，農業議題仍無法達成共識，是本屆部長會議未能達成協議的主要原因之一。

李主委說，這次部長會議未達成協議，他感到遺憾，不過，對台灣農業而言，這不是最壞的結果，反而讓台灣農業能「以時間換取空間」，在努力朝向二級與三級產業轉型時，有利於資金的籌措，並可以更新技術因應未來變化，降低加入WTO後市場開放所帶來的衝擊。

這次與過去的農業談判會議不同的是，台灣不再單打獨鬥，而加入立場較相同的「非貿易關切集團 (NTC, Non Trade Concern)」，共10個國家 (G-10)，包括日本、韓國、瑞士、挪威、冰島、列茲登士敦、以色列、保加利亞、模里西斯及台灣，改採結盟的策略，共同主張應重視農業在糧食安全、農村發展及

環境保護方面所具備的功能，宜予適度保護農業，並採漸進方式開放。

李主委說，台灣在農業談判的基本立場為：以新入會員國身分，爭取更長的執行及調適期；關稅削減採烏拉圭回合模式；關稅配額量不應擴大，配額外高關稅不能設限；特別保護措施應予維持；以及強調非貿易關切事項。

曾在日內瓦6年，擔任台灣駐世界貿易組織代表團參事的李舟生技正說，農業談判原是烏拉圭回合農業協定之內建議題，於2000年展開談判，但成效不彰。後來依照杜哈部長會議指示，農業談判應於2003年3月底前完成，以利於今年9月坎昆部長會議中通過。但因會員對談判主席Harbinson所提模式的意見分歧，所以沒有在預定時間內完成。

G-10成員基於共同之利益，在這次部長會議前夕密集召開會議，就主席版草案中有關市場開放部分提出修正，並於9月11日上午，在坎昆WTO會議中心召開記者會，表達G10的共同立場。該立場包括瑞士公式之納入必須附帶條件，即不得增加關稅減讓 (TRQ) 之數量、不得對高峰關稅予以限制，基本上，仍盼以烏拉圭回合公式作為削減關稅之基礎。

經過5天的密集談判後，因非洲會員國在「新加坡議題」上無法接受歐盟與日本的立場，使這次會議在無協議下結束。部長會議並授權WTO總理事會，於今年12月15日之前，在日內瓦召開高階官員會議，讓本回合談判能迅速完成。

